

Transición de Estado de Emergencia a la Fase de Alerta ante Posible Rebrote de COVID-19

~Buscando bajar a la fase 2 del Nivel de Alerta~

Plan de Respuesta del Gobierno de Okinawa, 27 de febrero del 2021.
Aprobado por la Oficina de Medidas Preventivas de la COVID-19 del Gobierno de Okinawa.

1. Estimados ciudadanos, empresarios, visitantes según corresponda:

- 1) Cuidados a tener en cuenta para evitar la propagación del virus durante las reuniones sociales [dirigido a: ciudadanos, empresarios y visitantes]
En caso de realizar reuniones sociales que sea máximo de 4 personas, menos de dos horas, y procurar que sea con familiares con quienes conviven o personas de su círculo diario.
Al comer fuera de casa, acuda a restaurantes que cuenten con la calcomanía de *Shiisaa*, tomen medidas preventivas para evitar contagios como no sentarse frente a frente, y procurar acudir a restaurantes con poca afluencia.
Durante la comida evitar en lo posible conversar, y en el resto de momentos usar la mascarilla.
Para los karaokes, acudir a establecimientos donde extremen las medidas preventivas como la constante ventilación de los espacios, la implementación de separadores de acrílico, etc. No olvidar colocarse la mascarilla.
En caso de sentirse mal, ¡no asista ni permita asistir a la reunión!
※Se entenderá por «reuniones sociales» principalmente a las reuniones para beber y comer. Y respecto a los eventos especiales como conferencias, reuniones explicativas, conciertos, presentaciones artísticas, recepciones, deberán seguir las «Directrices para organización de eventos del Gobierno de Okinawa en el contexto del nuevo coronavirus».
- 2) «La nueva normalidad» y «las nuevas reglas de etiqueta»【dirigido a: ciudadanos y visitantes】
En adelante se pide a los ciudadanos y visitantes actuar extremando cuidados acorde a «la nueva normalidad» así como a «las nuevas reglas de etiqueta» tales como usar mascarilla, lavarse frecuentemente las manos, desinfectarse las manos y evitar las 3C (espacios cerrados, lugares concurridos y encuentros cercanos). Tomar especial atención al tener contacto con adultos mayores.
Al salir de casa, optar por las horas y lugares menos congestionados, y sobre todo evitar ir a comer a lugares congestionados tanto en días laborables como no laborables.
Evitar en lo posible los viajes con un gran número de personas como los viajes de promoción.
Respecto a las excursiones y viajes escolares, actuar en base a las «Directrices para turismo con prevención - Viajes escolares en Okinawa».
Extremar los cuidados en la gestión de la salud como medirse la temperatura diariamente y en el caso de sentirse mal, no asistir a su centro de estudios o centro de labores, absténgase de salir y consulte inmediatamente a su médico de cabecera o llame al centro de atención telefónica (098-866-2129).
- 3) Medidas preventivas en los centros de trabajo【para empresarios】
Extremar los cuidados en la gestión de la salud de sus empleados, y respecto a las personas que se sientan mal no asistir, ni permitirles asistir a su centro de labores.
Extremar las medidas preventivas tales como el uso de la mascarilla, evitar las 5 situaciones que eleven el nivel de riesgo de contagio, promover el trabajo remoto o aplicar los horarios escalonados de ingreso al trabajo, y extremar medidas que eviten las 3C durante el

desplazamiento al trabajo y el teletrabajo. En especial, tomar cuidados al «cambio de ubicación» (sala de descanso, vestuario y sala de fumadores) en su centro laboral.

4) Medidas preventivas para negocios y establecimientos. [para empresarios]

Realizar sus actividades de atención al público, siguiendo las «Directrices para prevenir la propagación de la COVID-19»: tomar medidas para no generar las 3C (espacios cerrados, lugares concurridos y encuentros cercanos), aplicar restricciones de ingreso como a personas que presenten fiebre, instalar equipamiento para desinfección de manos, realizar ventilación constante de las áreas, así como reducir en la medida posible el volumen de la música de fondo del local, etc.

Hacer uso activo de la Aplicación de Confirmación de Contacto «COCOA»; la aplicación en Line recomendada por el Gobierno de Okinawa, Sistema de Notificación de Exposición «RICCA»; y la «calcamonía shisa», que informa ser un establecimiento que extrema medidas para prevenir contagios.

5) Sobre el cruce de fronteras prefecturales

[para los ciudadanos]

A todas aquellas personas que tengan programado viajar hacia otras prefecturas, realizar una observación previa y responsable de la salud y extremar las medidas de prevención contra la COVID-19 durante su viaje. Sin embargo, se pide abstenerse de viajar a las regiones declaradas en Estado de Emergencia por el Gobierno de Japón (4 regiones: Tokyo, Saitama, Chiba y Kanagawa).

Para los interesados, se ha instalado un sistema para que puedan realizarse la prueba molecular (PCR) a un precio cómodo, por lo que recomendamos realizarse la prueba antes de su partida. En caso de dar positivo o sentirse mal, pedimos cancelar o aplazar su viaje.

Asimismo, así su viaje sea de un día, al retornar a Okinawa realizar una autoobservación de su salud y gestionarla a través de medidas como el uso de la mascarilla en el interior de su casa durante dos semanas. Y en caso de tener la inquietud de haberse contagiado, considerar realizarse la prueba molecular (PCR).

[para los visitantes]

En las regiones declaradas en Estado de Emergencia (4 prefecturas) por el Gobierno de Japón, conforme al artículo 45, apartado 1 de la Ley de Medidas Especiales para los Nuevos Tipos de Influenza y Otros Virus, se ha solicitado a la población quedarse en casa salvo sea necesario o urgente salir, por ello se pide abstenerse de viajar desde dichas regiones hacia Okinawa.

Respecto a los viajes hacia Okinawa desde las regiones donde se ha levantado el Estado de Emergencia, o que no han sido declaradas en Estado de Emergencia, realizar una observación previa y responsable de la salud y extremar las medidas de prevención contra la COVID-19 durante su viaje. En el caso de sentirse mal, pedimos cancelar o aplazar su viaje. Previo a su partida solicitamos, en lo posible, obtener un resultado negativo de la prueba molecular (PCR) o de la prueba rápida de anticuerpos. En el caso de dar positivo, cancelar o aplazar su viaje.

Además, hemos establecido un sistema «NAPP (Proyecto de Prueba de PCR en el Aeropuerto de Naha)» que permite a las personas que no pueden realizarse el examen antes de su visita, realizar la prueba molecular (PCR) cuando arriben al aeropuerto de Naha.

- 6) **Traslados entre las islas de Okinawa [para ciudadanos y visitantes]**
Evitar el traslado hacia las islas aledañas que piden la abstención de ser visitadas. Respecto a las demás islas de los alrededores, debido a la fragilidad en su sistema de salud, al momento de circular entre la isla principal de Okinawa y dichas islas, como también entre las mismas islas aledañas, realizar una observación previa y responsable de la salud y extremar las medidas de prevención contra la COVID-19. En caso de sentirse mal cancelar o aplazar su viaje.
Las personas que se dirigen a las islas aledañas, les recomendamos realizarse la prueba antes de su partida en un centro cercano donde realizan pruebas moleculares o en «NAPP».
- 7) **Recepción de equipos deportivos para entrenamientos primaverales o concentraciones. [A todos los involucrados]**
En relación a la recepción de los equipos deportivos extranjeros que visitan Okinawa para interactuar con la ciudad anfitriona y la recepción de los distintos equipos deportivos para los entrenamientos primaverales o concentraciones previos a los próximos Juegos Tokyo 2020, se les solicita obtener un resultado negativo de la prueba molecular (PCR) o la prueba rápida de anticuerpos dentro de las 72 horas antes de su ingreso a Okinawa.
- 8) **Medidas para celebración de eventos [para ciudadanos y visitantes]**
Los puntos a tomar en cuenta para la celebración de eventos son los siguientes:
- Número de asistentes: Máximo 5,000 personas
 - Aforo:
 - En el interior: máximo 50% de su capacidad
 - Al aire libre: mantener una distancia prudente entre las personas (de preferencia 2m).
- Asimismo, seguir las «Directrices para celebración de eventos del Gobierno de Okinawa». En caso no poder adoptar las suficientes medidas basadas en las directrices, evaluar cuidadosamente por cancelar o aplazar la celebración del evento.
- 9) **Para eventos de temporada [para ciudadanos y visitantes]**
En relación a los eventos de temporada, tomar los cuidados mencionados a continuación.
Cabe recalcar que en caso de sentirse mal no participar ni permitir participar.
- ① **Ceremonias de graduación y de ingreso.**
Los organizadores de la ceremonia, extremar las medidas preventivas como el uso de mascarilla por parte de los participantes, higiene de las manos, ventilación, etc. y evaluar puntos como la reducción del tamaño del evento.
Para las personas que presenten síntomas, considerar medidas para que puedan participar de forma remota.
 - ② **Fiestas de bienvenida**
Se pide la abstención de celebraciones de reuniones de bienvenida y despedida, fiesta de bienvenida a los nuevos estudiantes, las fiestas de agradecimientos a los profesores que conlleva beber y comer, basándose en las consideraciones importantes del plan básico de respuesta a la COVID-19 del Gobierno de Japón.
- 10) **Medidas en los colegios [para los administradores de colegios]**
Continuar extremando las medidas de prevención frente a la COVID-19 en las

actividades de los clubes escolares, actividades extracurriculares, y en las residencias de estudiantes.

Sobre las reuniones sociales en las universidades, se hace un llamado a los universitarios para tomar los cuidados necesarios.

2. Transmisión de «Alerta de precaución y advertencia de coronavirus Okinawa»

Si se verifica señales de propagación del virus o se tiene programado algún evento con un alto nivel de riesgo de propagación del virus, se transmitirá inmediatamente la «Alerta de precaución del nuevo coronavirus del Gobierno de Okinawa» o «Alerta de advertencia de coronavirus Okinawa». De esta manera, enfocándose en las medidas necesarias, realizar un llamado de precaución preciso y oportuno, minimizaremos el impacto en las actividades económicas y sociales, y llevaremos a la difusión de medidas preventivas de infecciones más efectivas.